

jura®



Manual de instruções A9/A900

de

en

fr

it

nl

es

pt

ru

A sua A9/A900

Elementos de comando	198
Indicações importantes	200
Utilização conforme a finalidade	200
Para a sua segurança.....	200
1 Preparação e colocação em funcionamento	202
JURA na Internet.....	202
Visor Touchscreen.....	202
Instalar o aparelho.....	203
Encher o depósito de grãos	203
Primeira colocação em funcionamento.....	203
Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro	203
Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro.....	204
Medir a dureza da água.....	205
Conectar o tubo do leite	205
Encher o depósito de água	205
2 Preparação	206
Possibilidades de preparação	206
Ristretto, expresso e café.....	207
Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés	207
Latte macchiato e Cappuccino.....	207
Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo.....	207
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena	208
Café moído	208
Ajustar o moinho.....	209
Água quente	209
3 Funcionamento diário	210
Ligar o aparelho	210
Manutenção diária.....	210
Manutenção regular.....	210
Desligar o aparelho	211
4 Ajustes permanentes no modo de programação	211
Substituir os produtos no ecrã inicial.....	211
Desativar o ecrã inicial	211
Ajustar a dureza da água.....	212
Desligar automático.....	212
Unidade de medida da quantidade de água.....	212
Língua	212

5	Manutenção	213
	Lavar o aparelho.....	213
	Lavar o sistema de leite.....	213
	Limpar o sistema de leite.....	214
	Desmontar e lavar a saída combinada.....	214
	Colocar e ativar o filtro.....	215
	Mudar o filtro.....	216
	Limpar o aparelho.....	217
	Descalcificar o aparelho.....	218
	Limpar o depósito de grãos.....	219
	Descalcificar o depósito de água.....	219
6	Mensagens no visor	220
7	Eliminação de falhas	221
8	Transporte e eliminação ecológica	222
	Transportar / esvaziar o sistema.....	222
	Eliminação.....	222
9	Dados técnicos	222
10	Índice remissivo	223
11	Endereços da JURA / Notas legais	225

Descrição dos símbolos

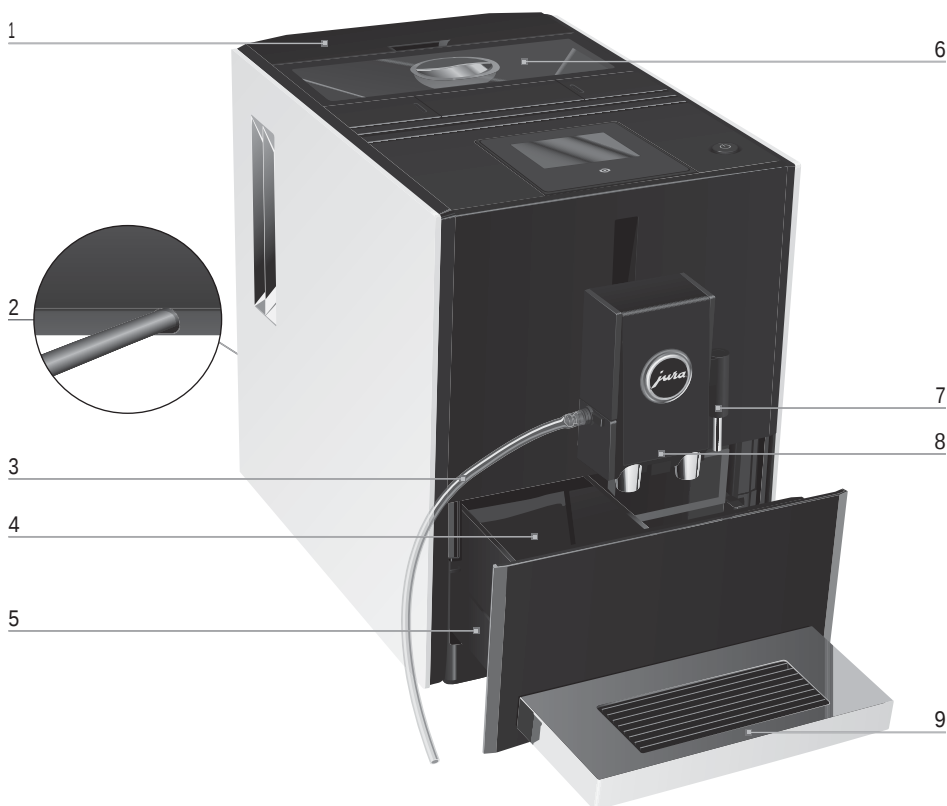
Advertências

	ATENÇÃO	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência ATENÇÃO alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência CUIDADO alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
	CUIDADO	
CUIDADO	CUIDADO	alerta sobre comportamentos que podem causar danos na máquina.

Símbolos utilizados

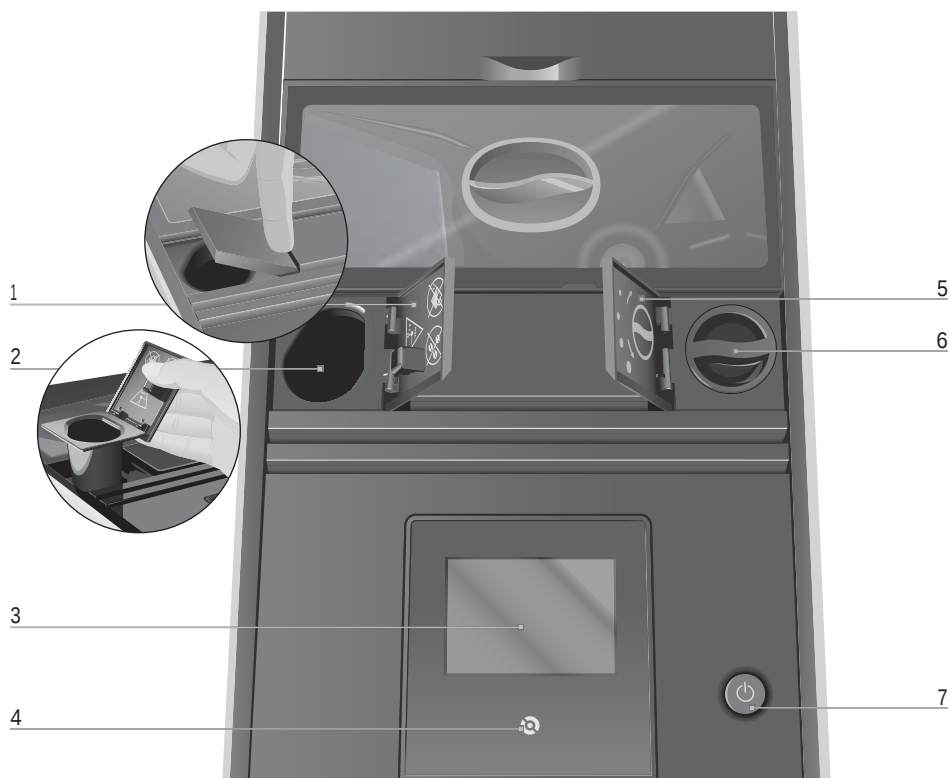
	Solicitação de ação. Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	Notas e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua JURA.
“Expresso”	Indicação no visor

Elementos de comando



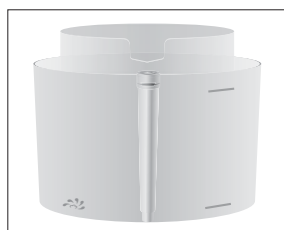
- 1 Depósito de água
- 2 Cabo de ligação (traseira do aparelho)
- 3 Tubo do leite
- 4 Depósito de borras de café
- 5 Bandeja de recolha de água

- 6 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 7 Saída de água quente
- 8 Saída combinada com altura ajustável
- 9 Base para chávenas



- 1 Tampa do recipiente para café moído
- 2 Recipiente para café moído (desmontável)
- 3 Visor Touchscreen
- 4  Símbolo Menu

- 5 Tampa do seletor do grau de moagem
- 6 Seletor do grau de moagem
- 7  Tecla Liga/Desliga



Reservatório para limpeza do sistema de leite

Indicações importantes

Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir. Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentar danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a

queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com a assistência da JURA.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, o mesmo tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a JURA e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja pressionado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se ele for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma

segura, desligue a JURA com a tecla Liga/Desliga. Só então retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.

Risco de queimaduras e escaldaduras nas saídas:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a JURA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a JURA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a JURA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de efetuar operações de limpeza na JURA, desligue-a através do interruptor de corrente. Limpe a JURA sempre com um pano húmido, mas

nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.

- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua JURA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a JURA.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- No caso de uma ausência prolongada, desligue o aparelho do interruptor de corrente.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.

1 Preparação e colocação em funcionamento

- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Blue:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

1 Preparação e colocação em funcionamento

JURA na Internet

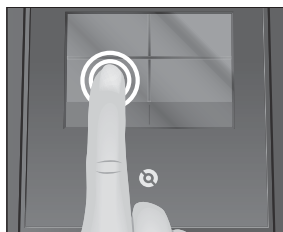
Visite-nos na Internet. Na Página web da JURA (www.jura.com), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua JURA e sobre o tema café.

Visor Touchscreen

A sua JURA possui um visor Touchscreen que pode ser operado intuitivamente através de um toque do dedo. Existem duas opções de comando:

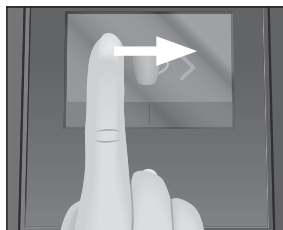
■ Toque

Toque com o dedo no visor Touchscreen, para, por exemplo, iniciar uma preparação de café ou efetuar diversos ajustes no modo de programação.



■ Passar com o dedo

Passar o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, para selecionar uma das especialidades de café na visualização em carrossel.



Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua JURA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a JURA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua JURA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.



Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés em pó ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café sem tratamentos adicionais.
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá seleccionar se pretende operar a sua JURA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual

a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

Pré-requisito: o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a JURA.
São exibidos os idiomas que poderá seleccionar.

- i** Para visualizar mais idiomas, toque em “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Toque no idioma pretendido, por ex. “Português”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes para confirmar o ajuste.

“Funcionamento do filtro”, o campo “Ativo” acende a verde.

- i** Decida se pretende operar a sua JURA **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Blue.

Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Toque em “Guardar”.

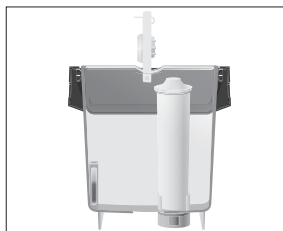
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Inserir o filtro”

- ▶ Remova o depósito de água.

1 Preparação e colocação em funcionamento

- ▶ Abra o suporte do filtro e encaixe o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando-o levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.

i O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente e da saída combinada.



- ▶ Toque em “Continuar”.
“Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.

i A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

“Bem-vindo a JURA”

“O sistema enche”, o sistema enche-se com água. Sai água da saída de água quente e da saída combinada. O processo para automaticamente.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. A sua JURA está pronta a funcionar.

i No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Toque em “Inativo”.

- ▶ Toque em “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Dureza da água”

i Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Toque em “<” ou “>” para ajustar a dureza da água.

- ▶ Toque em “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Encher o depósito de água”

- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.

- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“Bem-vindo a JURA”

“O sistema enche”, o sistema enche-se com água. Sai água da saída de água quente e da

saída combinada. O processo para automatizadamente.

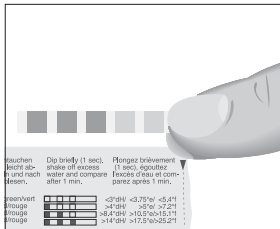
“Aparelho lavando”, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. A sua JURA está pronta a funcionar.

- i** No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- Aguarde aproximadamente 1 minuto.
- Determine o grau de dureza da água com base na alteração de cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.

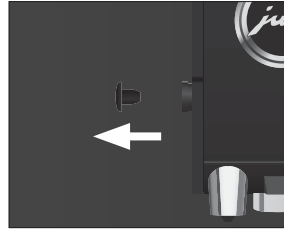


Agora, poderá ajustar a dureza da água.

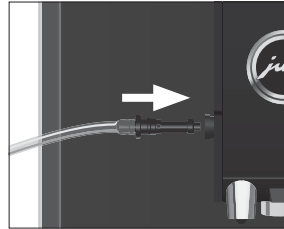
Conectar o tubo do leite

A sua JURA fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório térmico de leite.

- Retire a tampa protetora da saída combinada.



- Conecte o tubo do leite à saída combinada.



- Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou mergulhe-o num pacote Tetra Pak de leite.

Encher o depósito de água

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávina. Por isso, mude a água **diariamente**.

CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

2 Preparação

- Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.



- Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

2 Preparação

- i** Enquanto a máquina prepara uma especialidade de café ou de leite, bem como água quente, a preparação pode ser interrompida em qualquer altura. Para isso, toque com o dedo em **“Interromper”**.
- i** Depois de selecionar uma especialidade de café, e durante o processo de moagem, é exibido por breves instantes o **aroma do café**. Tocando no visor (**“<”** ou **“>”**) pode alterar o aroma do café. Na próxima preparação do respetivo produto é utilizado novamente este ajuste do aroma do café.
- i** Durante a preparação, pode alterar a **quantidade de água**, tocando em **“<”** ou em **“>”**. Este ajuste não é guardado.
- i** No visor pode acompanhar o estado atual da preparação.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

Possibilidades de preparação

A JURA dispõe de várias possibilidades para preparar uma especialidade de café, espuma de leite ou água quente:

- **Preparação através do ecrã inicial:** toque no produto pretendido que é exibido no visor (ecrã inicial). No ecrã inicial são exibidos por defeito os seguintes produtos:
 - **“Cappuccino”**
 - **“Latte macchiato”**
 - **“Expresso”**
 - **“Café”**
- **Preparação através da visualização em carrossel:** pode preparar outros produtos para além dos exibidos no ecrã inicial. Assim que tocar no campo **“^”** (à esquerda, em baixo), são exibidos outros produtos numa **visualização em carrossel**. Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido o produto pretendido. Depois, toque em **“Preparar”**, para iniciar a preparação. Os seguintes produtos são, adicionalmente, exibidos na visualização em carrossel:
 - **“Ristretto”**
 - **“Dois Ristrettos”**
 - **“Dois expressos”**
 - **“Dois cafés”**
 - **“Água quente”**
 - **“Espuma leite”**
 - **“Latte macchiato duplo”**
 - **“Cappuccino duplo”**
- i** Se não for iniciada qualquer preparação, a visualização em carrossel é abandonada automaticamente após 10 segundos.
- i** Tem a possibilidade de substituir quatro produtos no ecrã inicial através dos seus favoritos personalizados (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Substituir os produtos no ecrã inicial”). Tenha em atenção que as descrições nos capítulos seguintes se referem sempre aos ajustes padrão.

Ristretto, expresso e café

Exemplo: preparar um café.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Toque em “**Café**”.
A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.
A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés

Tem várias possibilidades de preparar **duas** especialidades de café.

- Durante a preparação de um produto simples:
 - Assim que começar a preparação de um produto simples, é exibido “**2x**” à direita, em baixo, no visor. Toque em “**2x**”, para preparar o respetivo produto duplo.
- Preparação através da **visualização em carrossel**:
 - Passe o dedo na visualização em carrossel, da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até que seja exibido o produto duplo pretendido “**Dois Ristrettos**”, “**Dois expressos**” ou “**Dois cafés**”.
A seguir, toque em “**Preparar**”.

Exemplo: preparar **dois cafés** (através da visualização em carrossel).

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
 - ▶ Toque no campo “**^**” (à esquerda, em baixo).
 - ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido “**Dois cafés**”.
 - ▶ Toque em “**Preparar**”.
- A preparação do café é iniciada.

- i** Tenha em atenção que a especialidade de café pretendida é preparada duas vezes seguidas.

A quantidade de água pré-ajustada do café corre para as chávenas. A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Latte macchiato e Cappuccino

A JURA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

Exemplo: preparar um Latte macchiato.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O leite está ligado à saída combinada.

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Toque em “**Latte macchiato**”.
“**Latte macchiato**”, a espuma de leite é preparada.

A preparação para automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite pré-ajustada.

- i** Segue-se uma breve pausa (20 s), durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada corre para o copo. A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Para que a saída combinada funcione na perfeição, a mesma terá de ser lavada e limpa regularmente (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo

Na preparação de Latte macchiato duplo e Cappuccino duplo, são preparados, um após o outro, **dois expressos** diretamente na espuma de leite quente. O resultado é uma especialidade de café particularmente forte e aromática.

2 Preparação

A quantidade de água e de espuma de leite do Latte macchiato duplo e do Cappuccino duplo não pode ser alterada. A quantidade de espuma de leite é assumida pelo Latte macchiato “normal” e pelo Cappuccino. Os dois expressos são preparados com metade da quantidade de água ajustada para o Latte macchiato e para o Cappuccino.

Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar a quantidade de água de todos os produtos simples, bem como da água quente, de forma permanente ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

A adaptação permanente da quantidade de água ao tamanho da chávena de todas as especialidades de café, bem como da água quente e vapor, é feita conforme ilustrado em seguida.

Exemplo: ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no campo “Café”, até o visor exibir “**Há café no reservatório?**”.
- A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.
- ▶ Toque em “**Guardar**”, assim que se encontrar café suficiente na chávena.
- A preparação para. O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.
- i** A adaptação permanente da quantidade ao tamanho da chávena também funciona nos produtos exibidos na **visualização em**

carrossel. Passe com o dedo sobre o visor até ser exibido o produto pretendido. Depois, toque durante **aprox. 2 segundos** em “**Preparar**”, até o visor exibir “**Há café no reservatório?**”.

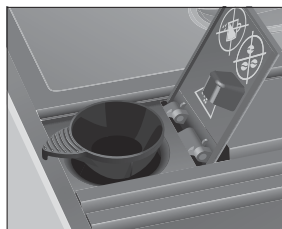
Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que uma colher de dosagem cheia de café moído.
- i** A preparação de dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés com café moído não é possível.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido “**Café moído insuficiente**” e a JURA cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a JURA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

Exemplo: preparar um expresso com café moído.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do recipiente para café moído.
- ▶ Coloque o funil de enchimento para café moído no recipiente para café moído.



- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.

- ▶ Feche a tampa do recipiente para café moído.
O ecrã inicial é exibido.
- ▶ Toque em **“Expresso”**.
A preparação é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena. A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

Exemplo: alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do seletor do grau de moagem.
- ▶ Toque em **“Expresso”**.
No visor é exibido o aroma do café por breves instantes.
O moinho começa a funcionar.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.



O expresso é preparado e o grau de moagem está ajustado.

- ▶ Feche a tampa do seletor do grau de moagem.

- i** Tenha em atenção que a alteração do grau de moagem só influencia o resultado do café na segunda preparação.

Água quente

⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.



- ▶ Toque em **“^”** (à esquerda, em baixo), para aceder à visualização em carrossel.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido **“Água quente”**.
- ▶ Toque em **“Preparar”**.
“Água quente”, água quente corre para dentro da chávena. A preparação para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

3 Funcionamento diário

Ligar o aparelho

A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.

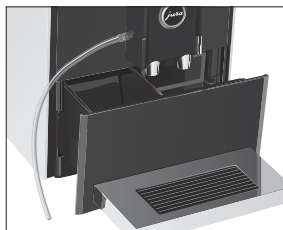


- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a JURA.
“Bem-vindo a JURA”
“Aparelho aquecendo”
“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente.
A sua JURA está pronta a funcionar.

Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua JURA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.



- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.

i Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.

- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite (aprox. a cada 3 meses). Os tubos de substituição podem ser adquiridos numa loja especializada (kit de acessórios originais para bocais da JURA).
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

Desligar o aparelho

Ao desligar a JURA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, realiza-se, adicionalmente, uma lavagem do sistema de leite.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga . “Aparelho lavando”, “Lavando sist. Leite”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua JURA está desligada.

i Depois de desligar, esvazie o depósito de água.

i Se desligar a JURA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho **não consome energia em estado desligado**.

4 Ajustes permanentes no modo de programação

Toque durante cerca de 2 segundos no símbolo Menu , para aceder à vista geral dos programas de manutenção e ao modo de programação. Pode efetuar os seguintes ajustes:

- Desativar o ecrã inicial
- Dureza da água
- Unidades
- Desligar automático
- Idioma

Adicionalmente, pode colocar no ecrã inicial os seus quatro produtos favoritos (ver o capítulo seguinte).

Substituir os produtos no ecrã inicial

Tem a possibilidade de substituir quatro produtos no ecrã inicial através dos seus favoritos personalizados.

Exemplo: substituir “Latte macchiato” no ecrã inicial por “Latte macchiato duplo”.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **cerca de 2 segundos** em “^”, até o visor exibir “Que produto substituir?” à direita, em baixo.
- ▶ Toque em “Latte macchiato”. A visualização em carrossel é iniciada.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até ser exibido “Latte macchiato duplo”.
- ▶ Toque em “Guardar”. O visor exibe “Guardada” por breves instantes. “Latte mac. duplo” é exibido na posição pretendida no ecrã inicial.

Desativar o ecrã inicial

Tem a possibilidade de desativar o ecrã inicial, para que, por defeito, seja exibida a **visualização em carrossel**.

- “Ecrã inicial” / “Ativo”
 - O ecrã inicial é exibido. A visualização em carrossel pode ser iniciada tocando no campo “seleção rotativa”.
- “Ecrã inicial” / “Inativo”
 - O ecrã inicial está desativado. Por defeito, é exibida a **visualização em carrossel**.

Exemplo: desativar o ecrã inicial.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque várias vezes em “>” (à direita, em baixo), até ser exibido o tópico do programa “Ecrã inicial”.
- ▶ Toque em “Ecrã inicial”.
- ▶ Toque em “Ecrã inicial” / “Ativo”
- ▶ Toque em “Inativo”.

4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Toque em “**Guardar**”.
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.
A visualização em carrossel é exibida.

Ajustar a dureza da água

- i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLARIS Blue e se o mesmo tiver sido ativado.

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a JURA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “**Dureza da água**”.
- ▶ Toque em “**Dureza da água**”.
- ▶ Toque em “<” ou “>” para ajustar a dureza da água.
- ▶ Toque em “**Guardar**”.
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.
O ecrã inicial é exibido.

Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua JURA. A sua JURA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação no aparelho.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1–15 horas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “**Desligar após**”.
- ▶ Toque em “**Desligar após**”.
- ▶ Toque em “<” ou “>”, para alterar o ajuste.
- ▶ Toque em “**Guardar**”.
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.
O ecrã inicial é exibido.

Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “**Unidades**”.
- ▶ Toque em “**Unidades**”.
- ▶ Toque em “ml” ou “oz”, para selecionar a unidade da quantidade de água.
- ▶ Toque em “**Guardar**”.
O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.
O ecrã inicial é exibido.

Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua JURA.

Exemplo: alterar o idioma de “**Português**” para “**English**”.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em “>” (à direita, em baixo).
- ▶ Toque várias vezes em “>”, até ser exibido “**Seleção da língua**”.
- ▶ Toque em “**Seleção da língua**”.

i Para visualizar mais idiomas, toque em “>” (à direita, em baixo).

- ▶ Toque em “**English**”.
- ▶ O visor exibe “**Saved**” por breves instantes.
- ▶ Toque no símbolo Menu , para sair do modo de programação.
- ▶ O ecrã inicial é exibido.

5 Manutenção

Na sua JURA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“**Limpar sistema de café**”)
- Lavar o sistema de leite na saída combinada (“**Lavar sist. de leite**”)
- Limpar o sistema de leite na saída combinada (“**Limpeza do sistema de leite**”)
- Mudar o filtro (“**Mudança filtro**”) (apenas quando o filtro está ativado)
- Limpar o aparelho (“**Limpeza**”)
- Descalcificar o aparelho (“**Descalcificação**”) (apenas quando o filtro não está ativado)

i Efetue a limpeza, a descalcificação, a lavagem do sistema de leite ou a mudança do filtro, quando isso for solicitado.

i Toque durante cerca de 2 segundos no símbolo Menu , para aceder à vista geral dos programas de manutenção. Com a ajuda da barra, poderá ver qual o programa de manutenção solicitado. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua JURA solicita o respetivo programa de manutenção.

i Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, no caso de ter efetuado preparações com leite.

Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Toque em “**☼**”.
- ▶ Toque em “**Limpar sistema de café**”.
- ▶ “**Aparelho lavando**”, pela saída combinada sai água.

A lavagem para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Lavar o sistema de leite

Após uma preparação do leite, a sua JURA solicita a lavagem do sistema de leite.

Pré-requisito: no visor é exibido “**Lavar sist. de leite**”.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Toque em “**Lavar sist. de leite**”.
- ▶ “**Lavando sist. Leite**”, pela saída combinada sai água.

A lavagem para automaticamente. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

CUIDADO

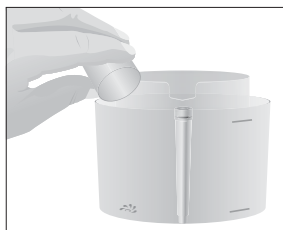
Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.
- i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque em **“Limpeza do sistema de leite”**.
“Limpeza do sistema de leite”
- ▶ Toque em **“Iniciar”**.
- ▶ Toque novamente em **“Iniciar”**.
“Limpador sist. de leite”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do pacote Tetra Pak de leite.
- ▶ Coloque produto de limpeza do sistema de leite até à **marca inferior**, na parte dianteira do reservatório (assinalada com .



- ▶ Depois, encha com água até à **marca superior**.
- ▶ Coloque o reservatório por baixo da saída combinada.

- ▶ Ligue o tubo do leite ao reservatório

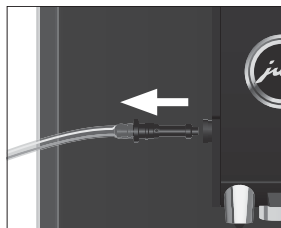


- i** Para ligar corretamente o tubo do leite ao depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.
- ▶ Toque em **“Continuar”**.
“Limpando sist. Leite”, a saída combinada e o tubo são limpos.
“Encher água”
- ▶ Lave abundantemente o reservatório e encha a área dianteira com 250 ml de água limpa.
- ▶ Coloque o recipiente por baixo da saída combinada e conecte novamente o tubo do leite ao recipiente.
- ▶ Toque em **“Continuar”**.
“Limpando sist. Leite”, a saída combinada e o tubo são lavados com água limpa. O processo para automaticamente. O visor exibe **“A limpeza do sistema de leite foi efectuada com sucesso”** por breves instantes. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

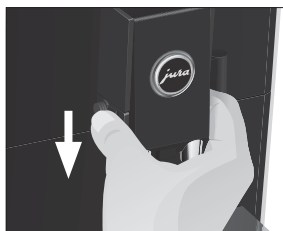
Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

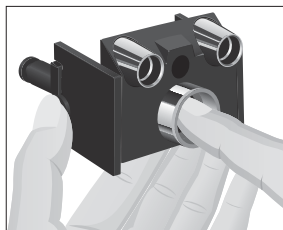
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.



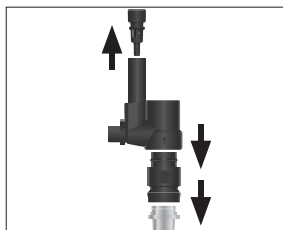
- ▶ Pressione os dispositivos de desbloqueio e puxe a saída combinada para baixo.



- ▶ Pressione o sistema de leite em baixo e remova-o.

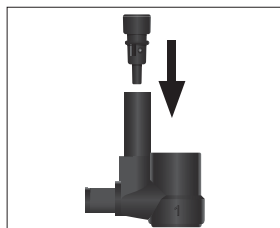


- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.

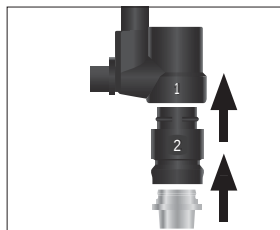


- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.

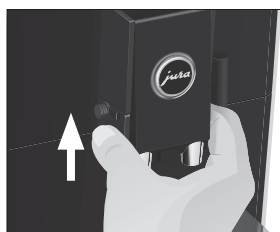
- ▶ Coloque a tubuladura de sucção do ar.



- ▶ Volte a montar o sistema de leite. Tenha em atenção a numeração das peças soltas.



- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.
- ▶ Monte a saída combinada no aparelho. Ouve-se a saída combinada encaixar.



Colocar e ativar o filtro

A sua JURA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

5 Manutenção

Caso ainda não tenha ativado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

- i** Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua JURA está garantido.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque durante **aprox. 2 segundos** no símbolo Menu .
- ▶ Toque várias vezes em “>” (à direita, em baixo), até ser exibido o tópico do programa “3/4”.
- ▶ Toque em “Funcionamento do filtro”.
“Funcionamento do filtro”
- ▶ Toque em “Ativo”.
- ▶ Toque em “Guardar”.
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
“Inserir o filtro”
- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e encaixe o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando-o levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Toque em “Continuar”.
“Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

“Aparelho aquecendo”

A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Mudar o filtro

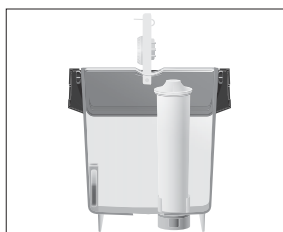
- i** Após um fluxo de 50 litros de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua JURA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLARIS Blue não estiver ativado no modo de programação.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.

- ▶ Toque em “⚙”.
- ▶ Toque em “Mudança filtro”.
“Mudança filtro”

- i** Se ainda não quiser iniciar a mudança do filtro, pulse a tecla “⏏”.

- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.
“Mudança filtro”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e remova o cartucho do filtro CLARIS Blue usado.
- ▶ Coloque um **novo** cartucho do filtro CLARIS Blue no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 300 ml) por baixo da saída de água quente.



- ▶ Toque em “Continuar”.
“Filtro é lavado”, pela saída de água quente sai água.
- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro para automaticamente após a circulação de aproximadamente 300 ml de água.

“Aparelho aquecendo”

A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a JURA solicita uma limpeza.

CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção ☼ acende a vermelho.

- ▶ Toque em “☼”.
- ▶ Toque em “Limpeza”.
“Limpeza”

- i** Se ainda não quiser iniciar a limpeza, pulse a tecla “L”.

- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.
“Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
“Premir tecla de menu”
- ▶ Toque no símbolo Menu ☼.
“Aparelho limpando”
O processo é interrompido, “Adicionar pastilha”.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.

5 Manutenção

- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.



- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.
“Premir tecla de menu”
- ▶ Toque no símbolo Menu .
“Aparelho limpando”
“Esvaziar borras”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
A limpeza está concluída. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A JURA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

-  O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.
-  As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
-  Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo estiver ativado.

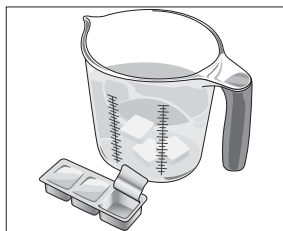
Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido. O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.

- ▶ Toque em “”.
- ▶ Toque em “Descalcificação”.
- ▶ “Descalcificação”
-  Se ainda não quiser iniciar a descalcificação, pulse a tecla “”.
- ▶ Toque em “Iniciar”.
- ▶ Toque novamente em “Iniciar”.
- ▶ “Esvaziar bandeja”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
- ▶ “Colocar no tanque”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.



- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.

- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA num recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.
“Premir tecla de menu”
- ▶ Toque no símbolo Menu .
“Aparelho descalcificando”, pelo bocal da água quente sai várias vezes água. O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja”.
- ▶ Esvazie o recipiente.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.
“Encher o depósito de água”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada e da saída de água quente.



- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
“Premir tecla de menu”
- ▶ Toque no símbolo Menu .
“Aparelho descalcificando”, pela saída de água quente e saída combinada sai água. “Aparelho lavando”, pela saída combinada sai água. O processo para automaticamente, “Esvaziar bandeja”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

A descalcificação está concluída. A sua JURA encontra-se pronta a funcionar.

- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

Pré-requisito: no visor é exibido “Encher café”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	► Encha o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar borras”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	► Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Esvaziar bandeja”	A bandeja de recolha de água está cheia. Não é possível realizar uma preparação.	► Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta bandeja”	A bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café não estão colocados corretamente ou não estão colocados. Não é possível realizar uma preparação.	► Coloque o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
“Encher café”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	► Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Fechar-se tampa”	A tampa protetora do aroma do depósito de grãos não está colocada corretamente ou não está colocada.	► Colocar corretamente a tampa protetora do aroma.
“Lavar sist. de leite”, o campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.	A JURA solicita uma lavagem do sistema de leite.	► Toque no campo com o símbolo Manutenção  , para acionar a lavagem do sistema de leite.
O campo com o símbolo Manutenção  acende a vermelho.	A JURA solicita a realização de um programa de manutenção.	► Toque no campo com o símbolo Manutenção  , para aceder à vista geral dos programas de manutenção. Com a ajuda da barra, poderá ver qual o programa de manutenção solicitado. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua JURA solicita o respetivo programa de manutenção.
“Café moído insuficiente”	Foi introduzido café moído em quantidade insuficiente, a JURA interrompe o processo.	► Na próxima preparação, coloque mais café em pó (ver Capítulo 2 “Preparação – Café moído”).

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	► Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido.

7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	► Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”). ► Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. O mesmo cartucho do filtro foi utilizado várias vezes ou a dureza de água não foi ajustada corretamente no modo de programação.	► Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”). ► Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLARIS Blue está ativado.	► Desative o cartucho do filtro no modo de programação.
“Encher o depósito de água” é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	► Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	► Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” ou “ERROR 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	► Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens “ERROR” são exibidas.	–	► Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

i Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

8 Transporte e eliminação ecológica

Transportar / esvaziar o sistema

Para proteger a JURA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

Pré-requisito: o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Toque no campo “seleção rotativa”.
A visualização em carrossel é iniciada.
- ▶ Passe o dedo da esquerda para a direita (ou vice-versa) sobre o visor Touchscreen, até “Água quente” até ser exibido.
- ▶ Toque em “Preparar”.
“Água quente”, pela saída de água quente sai água.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
Sai água da saída de água quente até o sistema ficar vazio.
“Encher o depósito de água”
- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
A sua JURA está desligada.

Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,1 l
Capacidade do depósito de grãos	125 g
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 10,9 kg
Dimensões (L x A x P)	23,9 x 32,3 x 44,5 cm

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado no lado inferior do aparelho, atrás à direita.

10 Índice remissivo

A

- Água quente 209
- Ajustes
 - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 208
 - Ajustes permanentes no modo de programação 211
- Ajustes permanentes no modo de programação 211
- Aparelho
 - Descalcificar 218
 - Desligar 211
 - Instalar 203
 - Lavar 213
 - Ligar 210
 - Limpar 217
 - Manutenção regular 210
- Assistência
 - Manutenção regular 210

B

- Bandeja de recolha de água 198
- Base para chávenas 198

C

- Cabo de ligação 198
- Café 207
 - Dois cafés 207
- Café granulado
 - Café moído 208
- Café moído 208
 - Recipiente para café moído 199
- Cappuccino 207
- Cappuccino duplo 207
- Cartucho do filtro CLARIS Blue
 - Colocar e ativar 215
 - Mudar 216
- Colocação em funcionamento, Primeira
 - Com ativação do cartucho do filtro 203
 - Sem ativação do cartucho do filtro 204
- Contactos 225

D

- Dados técnicos 222
- Depósito de água 198
 - Descalcificar 219
 - Encher 205
- Depósito de borras de café 198

- Depósito de grãos
 - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 198
 - Encher 203
 - Limpar 219
- Descalcificar
 - Aparelho 218
- Descalcificar
 - Depósito de água 219
- Descrição dos símbolos 197
- Desligar 211
- Desligar automático 212
- Dois produtos 207
- Dureza da água
 - Ajustar a dureza da água 212
 - Medir a dureza da água 205

E

- Eliminação de falhas 221
- Eliminação ecológica 222
- Encher
 - Depósito de água 205
 - Depósito de grãos 203
- Endereços 225
- Esvaziar o sistema 222
- Expresso
 - Dois expressos 207
- Expresso 207

F

- Filtro
 - Colocar e ativar 215
 - Mudar 216

G

- Grau de moagem
 - Seletor do grau de moagem 199

H

- Homepage 202
- Hotline 225

I

- Instalar
 - Instalar o aparelho 203
- Internet 202

J

- JURA
 - Contactos 225
 - Internet 202

L

- Latte macchiato 207
- Latte macchiato duplo 207
- Lavagem do bocal para Cappuccino
 - Lavar o sistema de leite 213
- Lavar
 - Aparelho 213
- Leite
 - Conectar o tubo do leite 205
- Ligar 210
- Limpar
 - Aparelho 217
 - Depósito de grãos 219
- Limpeza do bocal para Cappuccino
 - Limpar o sistema de leite 214
- Língua 212

M

- Manual breve 202
- Manutenção 213
 - Manutenção diária 210
 - Manutenção regular 210
- Manutenção regular 210
- Mensagens no visor 220
- Modo de programação 211
 - Ajustar a dureza da água 212
 - Desativar o ecrã inicial 211
 - Desligar automático 212
 - Língua 212
 - Substituir os produtos no ecrã inicial 211
 - Unidade de medida da quantidade de água 212
- Moinho
 - Ajustar o moinho 209

O

- Opções de preparação 206

P

- Ponto de ligação à terra 222
- Ponto de ligação à terra central 222
- Preparação 206
 - Água quente 209
 - Através do carrossel 206
 - Café 207
 - Café moído 208
 - Cappuccino 207
 - Cappuccino duplo 207
 - Com um simples toque de botão 206
 - Dois cafés 207
 - Dois expressos 207
 - Dois Ristrettos 207

- Dois especialidades de café 207

- Expresso 207

- Latte macchiato 207

- Latte macchiato duplo 207

- Ristretto 207

- Primeira colocação em funcionamento 203

- Com ativação do cartucho do filtro 203

- Sem ativação do cartucho do filtro 204

- Produto duplo 207

R

- Recipiente para café moído

- Recipiente para café moído 199

- Ristretto 207

- Dois Ristrettos 207

S

- Saída

- Saída combinada com altura ajustável 198

- Saída de água quente 198

- Saída combinada

- Desmontar e lavar 214

- Saída combinada com altura ajustável 198

- Saída de água quente 198

- Segurança 200

- Seleção rotativa 206

- Seletor do grau de moagem 199

- Serviço pós-venda 225

- Símbolo de menu

- Símbolo Menu 199

- Símbolo Menu 199

- Sistema de leite

- Lavar 213

- Limpar 214

T

- Tampa protetora do aroma

- Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 198

- Tecla

- Tecla Liga/Desliga 199

- Telefone 225

- Transporte 222

U

- Unidade de medida da quantidade de água 212

- Utilização conforme a finalidade 200

V

- Visor

- Visor, mensagens 220

- Visor Touchscreen 199, 202

- Visor Touchscreen 199, 202

- Visualização em carrossel 206

11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Outros dados de contacto para o seu país
podem ser consultados online em
www.jura.com.

Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes
diretivas:

- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
- 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do
uso de determinadas substâncias perigosas
em equipamentos elétricos e eletrónicos

Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As
ilustrações utilizadas neste manual de instruções
são estilizadas e não mostram as cores originais
do aparelho. A sua JURA pode apresentar detalhes
diferentes.

Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de
contacto na página www.jura.com.

Copyright

O manual de instruções contém informações
protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou
traduções para outra língua não são admissíveis
sem a autorização prévia por escrito pela
JURA Elektroapparate AG.

